



SH602AX : télécommande alarme 2 fonctions
 SJ604AX : télécommande alarme & automatisme 4 fonctions
 SJ608AX : télécommande alarme & automatisme 8 fonctions
 SB604AX : télécommande automatisme 4 fonctions



NOTICE D'INSTALLATION

Sommaire

1. Présentation	1	6. Verrouillage par code de la télécommande	6
2. Préparation	2	6.1 Procédure pour verrouiller ou déverrouiller la télécommande	6
3. Apprentissage avec une centrale d'alarme TwinBand®	3	6.2 Personnalisation du code de verrouillage	6
4. Paramétrage (radio TwinBand®)	3	7. Fonctionnement du voyant tricolore	6
4.1 Paramétrer un numéro de commande	3	7.1 Le retour d'information	6
4.2 Paramétrer une touche en Marche ou Arrêt des groupes 1 à 8	4	7.2 La confirmation de réception	7
5. Lien radio entre la télécommande et un produit radio Optwin®	5	7.3 Les touches protégées ou verrouillées	7
5.1 Création et suppression de lien radio entre la télécommande et un produit radio Optwin®	5	7.4 Le défaut pile de la télécommande	7
5.2 Suppression des liens radio d'une touche de la télécommande	5	8. Maintenance	7
		8.1 Changement de l'alimentation	7
		8.2 Retour en configuration usine	8
		9. Caractéristiques techniques	8

Recommandations

Tout accès aux zones internes, au-delà des zones décrites dans la présente notice sont à proscrire et annulent la garantie et toute autre forme de prise en charge. En effet, ces manipulations peuvent être dommageables aux parties et/ou aux composants électroniques. Ces produits ont été définis afin de ne pas avoir à y accéder dans le cadre de la mise en œuvre et des opérations de maintenance du produit.

1. Présentation

ATTENTION

- Certaines fonctions ne sont disponibles qu'avec une centrale en version égale ou supérieure à 2.0.0 (composer # 5 0 3 # # sur le clavier de la centrale pour relire sa version).
- Les différences de fonctionnement avec les anciennes gammes sont décrites dans le livret de compatibilité disponible sur l'Espace installateurs Daitem du site www.daitem.fr.

Les télécommandes SJ604AX et SJ608AX intègrent deux protocoles radio (TwinBand® et Optwin®) permettant de commander plusieurs gammes de produit.

La télécommande SH602AX intègre uniquement le protocole radio TwinBand®.

La télécommande SB604AX intègre uniquement le protocole radio Optwin®.

• La télécommande permet de commander :

- la protection intrusion du système d'alarme et d'assurer la protection des personnes (radio TwinBand®),
- l'automatisme de portail de la gamme Solarmatic (radio Optwin®),
- les accès gâche/portail à partir de l'interphone sans fil (radio Optwin®),
- des applications de confort avec les récepteurs extérieurs ou la prise télécommandée (radio TwinBand® ou Optwin®).

Les touches sont personnalisables afin d'adapter les commandes aux habitudes de l'utilisateur.

• Configuration usine des télécommandes

La télécommande SJ608AX est équipée d'un curseur (position haute et basse) permettant de doubler les commandes sur chacune des touches et d'avoir ainsi jusqu'à 8 fonctions.

Les commandes affectées sur les touches sont identiques quelle que soit la position du curseur haute ou basse.

Les touches sont paramétrées pour émettre les commandes suivantes :

Référence télécommande		Configuration usine des touches					
		ON	OFF	P1	P2	P3	P4
SH602AX		Marche	Arrêt				
SJ604AX		Marche	Arrêt	Marche partielle 1	Alerte		
SB604AX				non affectée	non affectée	non affectée	non affectée
SJ608AX	Curseur position haute <i>Repère blanc</i>		Marche	Arrêt	Marche partielle 1	Alerte	
	Curseur position basse <i>Repère bleu</i>		Marche	Arrêt	Marche partielle 1	Alerte	

IMPORTANT : lorsque le curseur se trouve en position intermédiaire, alors les touches se trouvent dans un mode protégé et ne donnent lieu à aucune émission radio.

• Particularité de la télécommande SJ608AX

Dès lors que l'on paramètre un n° de commande (TwinBand®) ou que l'on crée un lien radio (Optwin®) sur une des touches alors que le curseur est en position basse, les trois autres touches se configurent automatiquement en touches inactives (commande n° 44 en radio TwinBand®).

Exemple : le curseur est en position basse, on modifie le paramètre de la touche P1 en commande "Alerte silencieuse" et les 3 autres touches deviennent inactives.

Télécommande SJ608AX		Configuration usine des touches			
		ON	OFF	P1	P2
Curseur position basse <i>Repère bleu</i>		Touche inactive	Touche inactive	Alerte silencieuse	Touche inactive

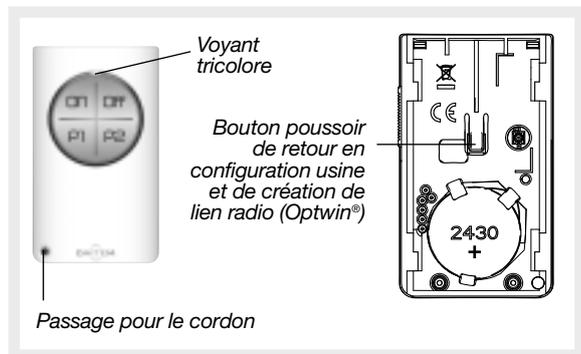
• La télécommande possède un voyant tricolore en face avant permettant de visualiser :

- l'émission radio lors de l'appui,
- le retour d'information du système piloté ou à défaut la confirmation de réception,
- l'état de la pile.

Ce voyant tricolore est aussi utile lors des différents paramétrages.

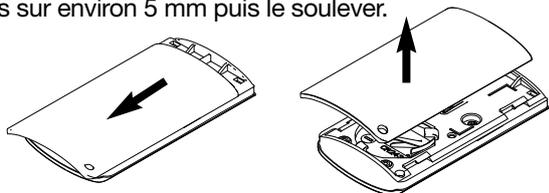
• La télécommande possède un bouton poussoir permettant :

- le retour en configuration usine de la télécommande,
- de créer ou supprimer un lien radio entre chacune des touches et les produits radio Optwin® (automatisme de la gamme Solarmatic, récepteur extérieur et interphone).

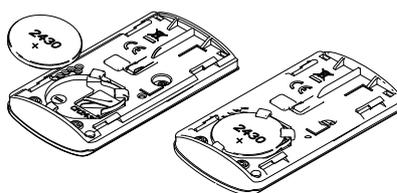


2. Préparation

1. Pour connecter la pile, glisser le socle arrière par le bas sur environ 5 mm puis le soulever.

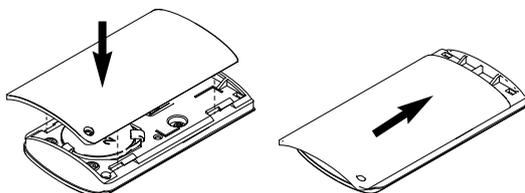


2. Positionner la pile (fournie).

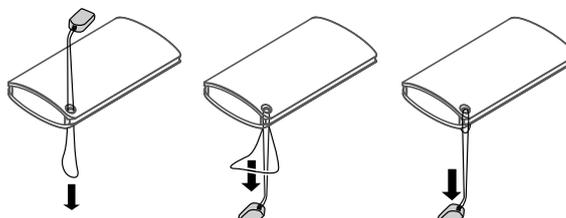


ATTENTION : respecter le sens de polarité de la pile en plaçant le "+" au-dessus.

3. Positionner le socle arrière puis le faire glisser par le haut jusqu'en butée.



4. Mise en place du cordon.



5. Vignette de garantie

- Saisir la garantie sur <http://garantie.daitem.fr> ou détacher la partie prédécoupée de la vignette et la coller sur le certificat de garantie se trouvant dans la notice d'utilisation fournie avec la centrale.
- Si vous complétez un système, saisissez la garantie sur <http://garantie.daitem.fr> ou utilisez le certificat de garantie fourni avec ce produit.



Vignette de garantie

3. Apprentissage avec une centrale d'alarme TwinBand®

Cette étape concerne les télécommandes SH602AX, SJ604AX et SJ608AX et permet d'établir la reconnaissance radio de :

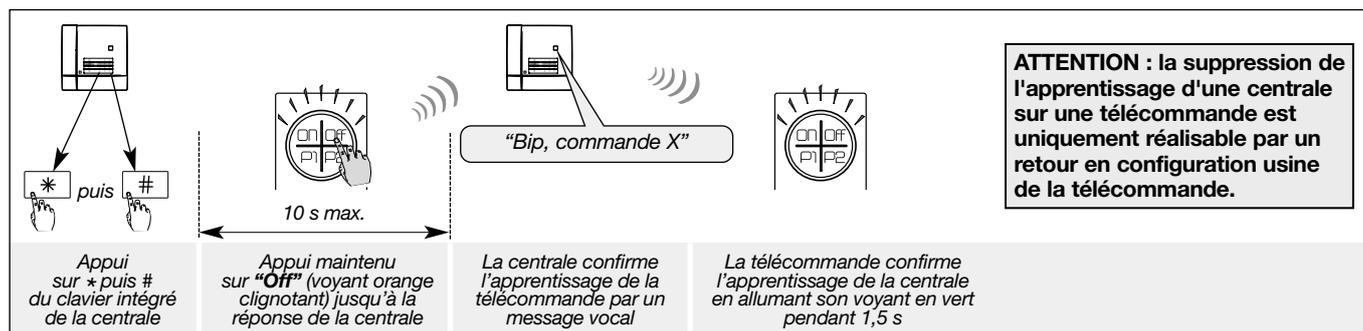
- la télécommande par la centrale,
- la centrale par la télécommande (gestion des retours d'information de la centrale sur la télécommande).

Pour effectuer l'apprentissage, placer le curseur en position haute pour la télécommande SJ608AX.

La centrale doit être en mode installation, dans le cas contraire, composer :

□ □ □ □ # 2 # # puis □ □ □ □ # 3 # #
code maître (usine : 0000) code installateur (usine : 1111)

Réaliser la séquence d'apprentissage suivante :



IMPORTANT: la télécommande peut apprendre deux centrales d'alarme différentes en gérant les retours d'information.

4. Paramétrage (radio TwinBand®)

Le paramétrage de la télécommande permet de personnaliser les commandes en fonction des besoins de l'utilisateur.

4.1 Paramétrer un numéro de commande

1. Choisir la touche de la télécommande à personnaliser (touche ON, OFF, P1 ou P2).
2. Choisir dans le tableau ci-dessous, un n° de commande (2 ou 3 chiffres) correspondant à la commande à paramétrer.
3. Uniquement pour la SJ608AX, choisir la position de curseur (position haute ou basse).

Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande	Désignation de la commande	N° de commande
Arrêt	21	Marche lumière	54	Marche relais 3	84
Alerte	22	Télérupteur lumière	56	Télérupteur relais 3	86
Marche	23	Minuterie lumière	58	Minuterie relais 3	88
Alerte silencieuse	24	Impulsionnel relais 1	60	Impulsionnel relais 4	90
Marche Partielle 1	25	Arrêt relais 1	62	Arrêt relais 4	92
Marche Partielle 2	27	Marche relais 1	64	Marche relais 4	94
Alarme incendie	32	Télérupteur relais 1	66	Télérupteur relais 4	96
Marche Présence	33	Minuterie relais 1	68	Minuterie relais 4	98
Commande silencieuse	36	Impulsionnel relais 2	70	Arrêt relais centrale 1	112
Arrêt signalisations*	37	Arrêt relais 2	72	Marche relais centrale 1	114
Sonnette	38	Marche relais 2	74	Arrêt relais centrale 2	122
Appel sonore	42	Télérupteur relais 2	76	Marche relais centrale 2	124
Touche inactive	44	Minuterie relais 2	78	Etat système	129
Impulsionnel lumière	50	Impulsionnel relais 3	80		
Arrêt lumière	52	Arrêt relais 3	82		

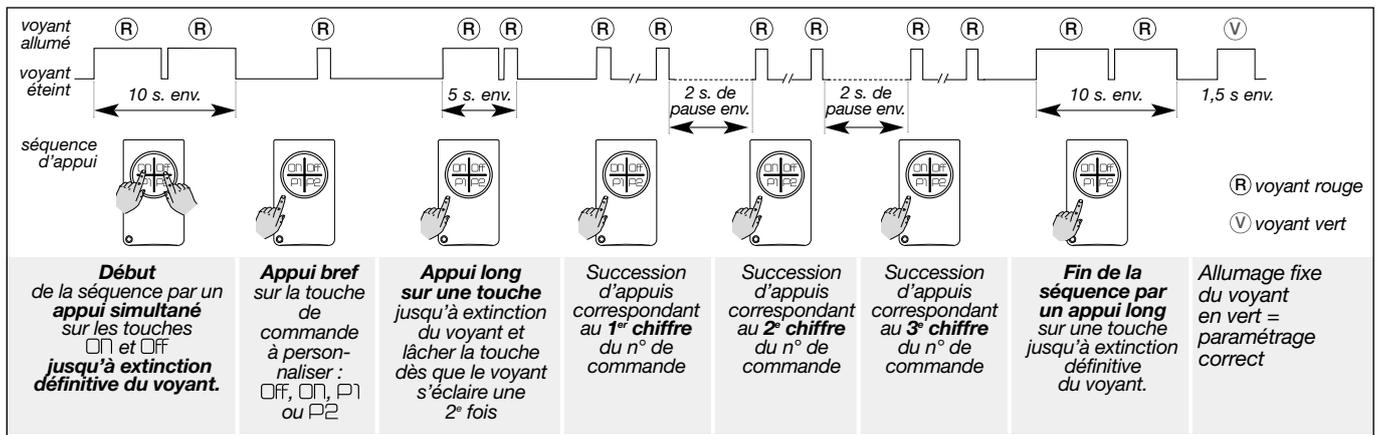
* permet d'arrêter les signalisations sur une alarme technique, une alerte ou une autoprotection sans changer l'état du système. Attention, les transmissions téléphoniques ne sont pas interrompues.

Pour répondre aux exigences NF&A2P, la fonction "Alerte" doit être disponible sur au moins un des organes de commande de l'installation.

IMPORTANT

- Pour utiliser la commande "Alerte" ou "Alerte silencieuse", il faut maintenir l'appui sur la touche pendant 2 s pour valider l'émission radio.
- Il n'est pas possible de paramétrer une touche avec un n° de commande TwinBand® si celle-ci est déjà affectée avec un lien radio Optwin® (à moins de supprimer le lien radio Optwin®).

4. Réaliser le paramétrage selon la séquence ci-dessous.

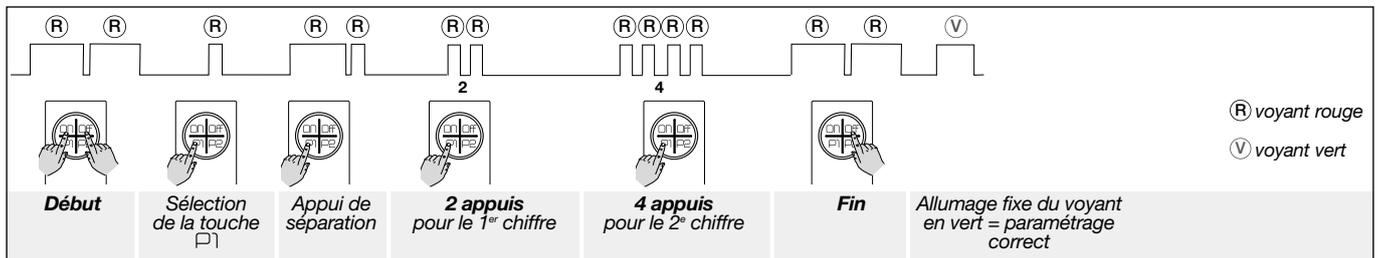


ATTENTION

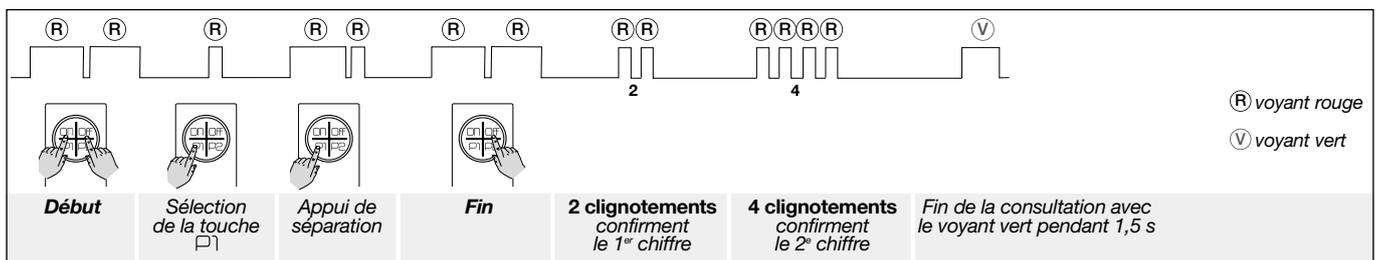
- Chaque chiffre du n° de commande correspond à un certain nombre d'appuis successifs sur la télécommande (chiffre "0" = 10 appuis successifs).
- 3 clignotements successifs du voyant rouge en cours ou à la fin du paramétrage indique une erreur de programmation ; dans ce cas, recommencer la séquence depuis le début.

Exemple de paramétrage

Personnaliser la touche P1 pour déclencher une "Alerte silencieuse". Le n° de commande est 24.



Vérification du paramétrage de l'exemple précédent



4.2 Paramétrer une touche en Marche ou Arrêt des groupes 1 à 8

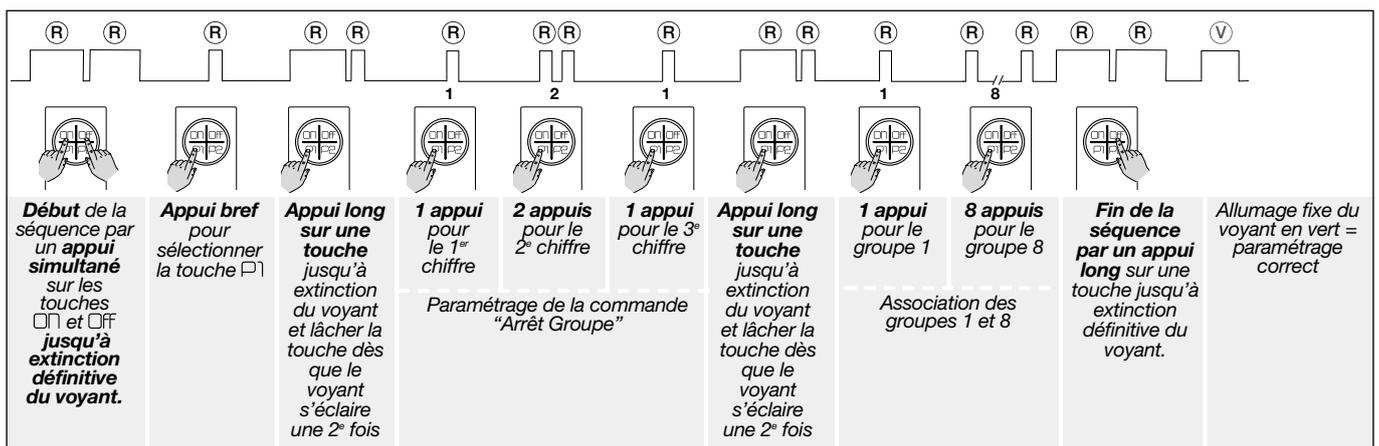
Il est possible de programmer la mise en marche ou l'arrêt du groupe souhaité parmi l'ensemble des 8 groupes d'alarme disponibles (selon la référence de la centrale) en programmant :

- la fonction Arrêt groupe (commande : 121) et en associant le ou les groupes à mettre à l'arrêt,
- la fonction Marche groupe (commande : 123) et en associant le ou les groupes à mettre en marche.

IMPORTANT : il n'est pas possible de paramétrer une touche avec un n° de commande TwinBand® si celle-ci est déjà affectée avec un lien radio Optwin® (à moins de supprimer le lien radio Optwin®).

Exemple de paramétrage

Personnalisation de la touche P1 en fonction "Arrêt groupe" (commande : 121) associée avec les groupes 1 et 8.



5. Lien radio entre la télécommande et un produit radio Optwin®

Cette étape concerne les télécommandes SB604AX, SJ604AX et SJ608AX.

IMPORTANT : il est possible de créer un lien radio Optwin® sur une touche paramétrée avec un n° de commande TwinBand®. En cas de suppression de lien radio, la touche retrouve le paramétrage du n° de commande initial.

5.1 Création et suppression de lien radio entre la télécommande et un produit radio Optwin®

Cette étape permet de créer (ou supprimer) un lien radio entre une télécommande et :

- un automatisme Solarmatic,
- un récepteur extérieur,
- un coffret technique d'interphone.

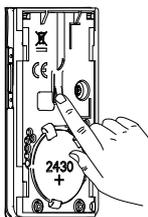
La télécommande peut apprendre jusqu'à 16 produits à raison de 16 liens radio par touche.

La création (ou suppression) de lien radio affectée d'une fonction s'effectue lors de la même procédure sur le principe suivant :

Télécommande

1. Mise en mode création de lien radio.

Un appui court sur le BP de création de lien : voyant rouge pendant l'appui puis passe à l'orange au relâché pour indiquer le passage en mode création de lien radio pendant une durée de 5 mn max.



NB : un deuxième appui court sur le BP de création de lien permet la sortie de ce mode sans attendre les 5 mn.

4. Choix de la touche à associer (ou à effacer) et validation de la procédure.

ATTENTION : uniquement pour la SJ608AX, choisir la position du curseur : haute ou basse.

Faire un appui bref sur la touche désirée. Le voyant s'allume en vert pendant 1,5 s.



Centrale d'automatisme, récepteur extérieur, coffret technique interphone

2. Mise en mode création ou suppression de lien radio.

Pour chacun des produits, se reporter à leurs notices d'installation.

3. Choix de la fonction.

Pour chacun des produits, se reporter à leurs notices d'installation.

ATTENTION

- En cas d'erreur, le voyant clignote 3 fois en rouge. Reprendre alors la procédure de création (ou suppression) de lien radio.
- En cas de remplacement du flash clignotant récepteur radio (automatisme Solarmatic), il est impératif :
 1. d'effacer tous les liens radio correspondants sur la télécommande (voir chapitre 5.2),
 2. remplacer le Flash clignotant récepteur radio,
 3. créer le(s) lien(s) radio entre la télécommande et la centrale d'automatisme Solarmatic (voir chapitre 5.1).

5.2 Suppression des liens radio d'une touche de la télécommande

Par exemple la touche P2 de la télécommande commande deux éclairages distincts via 2 récepteurs extérieurs. La procédure décrite ci-dessous permet de supprimer les 2 liens radio vers ces 2 récepteurs.

Procédure :

1. appui court sur le bouton poussoir de création de lien radio de la télécommande,
2. appui maintenu pendant plus de 10 s sur la touche P2 de la télécommande.

Le voyant de la télécommande s'allume en vert pendant 1,5 s pour signaler la suppression de tous les liens radio de la touche sélectionnée.

6. Verrouillage par code de la télécommande

Cette étape concerne les télécommandes SB604AX, SJ604AX et SJ608AX.

Le verrouillage de la télécommande permet d'empêcher son utilisation par la saisie d'un "code" correspondant à une séquence de 4 appuis touche.

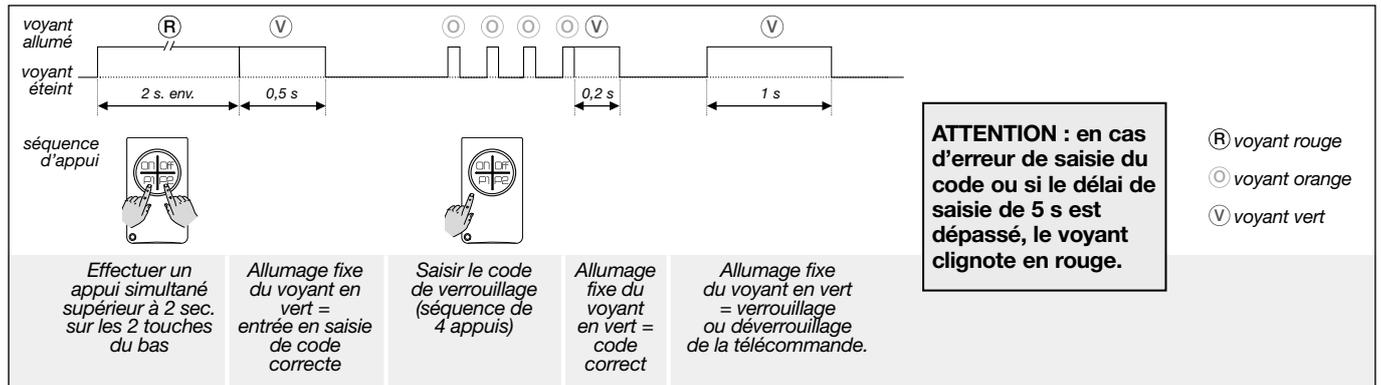
Lorsque la télécommande est en mode verrouillé, l'appui sur une touche ne donne lieu à aucune émission radio. Seule la saisie du code ou le retour en configuration usine de la télécommande permet de sortir du mode verrouillé.

La configuration usine du code de verrouillage est la succession dans l'ordre de 4 appuis sur les touches :

- \square puis \square Off puis $P1$ puis $P2$ pour les télécommandes SJ604AX et SJ608AX,
- $P1$ puis $P2$ puis $P3$ puis $P4$ pour la télécommande SB604AX.

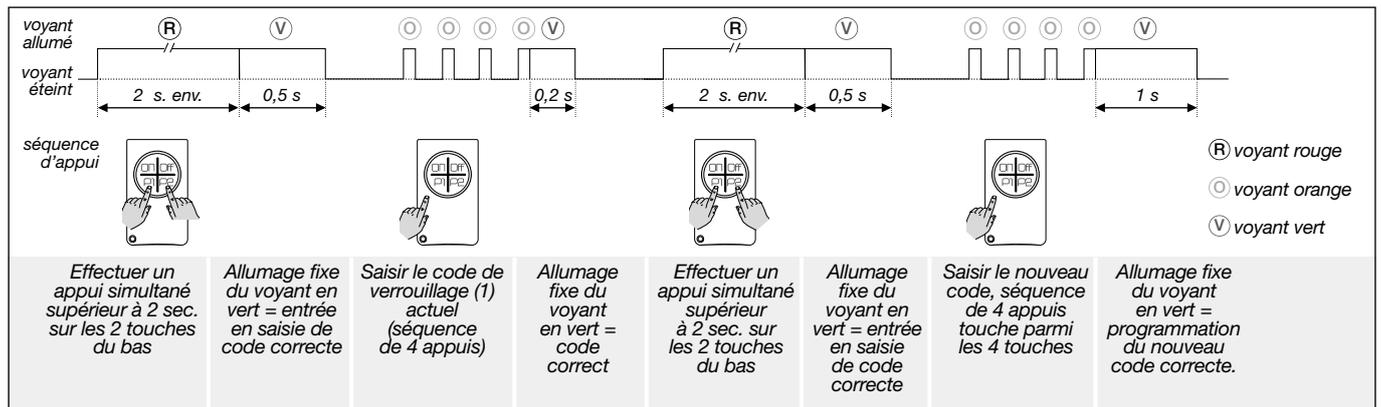
6.1 Procédure pour verrouiller ou déverrouiller la télécommande

La procédure est identique dans les 2 cas.



6.2 Personnalisation du code de verrouillage

La télécommande ne doit pas être verrouillée.



(1) Ou le code usine de verrouillage dans le cas d'un premier changement de code.

ATTENTION : en cas d'erreur de saisie du code ou si le délai de saisie de 5 s est dépassé, le voyant clignote en rouge.

7. Fonctionnement du voyant tricolore

La visualisation des événements dépend des appareils à piloter ainsi que du type de radio utilisé. Elle se fait uniquement sur la télécommande ayant émis l'ordre et concerne toujours le dernier appui.

IMPORTANT : pas d'éclairage du voyant lorsque la touche n'est pas affectée avec un lien radio Optwin® où si celle-ci est programmée en "touche inactive" (n° de commande 44) en radio TwinBand®.

7.1 Le retour d'information

Le retour d'information s'affiche lorsque le produit récepteur acquitte la commande avec indication de son état. Cet affichage concerne :

- la centrale d'alarme radio TwinBand® dès lors que l'on modifie ou interroge son état système,
- les produits radio Optwin® (automatisme Solarmatic, récepteur extérieur ou coffret d'interphone) dès lors qu'ils sont capables d'envoyer une information sur leur état (exemple : produit équipé d'un contact de position ou affecté d'une commande de type bistable comme une fonction télérupteur).

IMPORTANT : pour les produits Optwin®, si une touche est associée à plusieurs produits, un ordre de priorité est défini (1/automatisme ; 2/récepteur extérieur et interphone) car la télécommande ne peut afficher qu'un seul état. Exemple : si une même touche pilote à la fois l'automatisme Solarmatic et un récepteur extérieur, la priorité sera donnée à l'automatisme, on visualisera donc uniquement l'état de l'automatisme.

Tableau de signalisation de la LED

Envoi d'une commande vers :	Etat et couleur LED		Signification
Une centrale d'alarme	clignote en ORANGE le temps de l'appui puis...	s'allume en VERT fixe 1,5 s	ARRÊT total /partiel ou groupe
		clignote 3 fois en VERT	ARRÊT total /partiel ou groupe (avec mémoire d'alarme)
		s'allume en ROUGE fixe 1,5 s (1)	MARCHE totale/partielle ou groupe
		clignote 3 fois en ROUGE	MARCHE bloquée (2)
<ul style="list-style-type: none"> • Un récepteur extérieur Optwin® • Un coffret technique d'interphone 	1 clignotement ORANGE puis...	s'allume en VERT fixe 1,5 s	<ul style="list-style-type: none"> • contact de position OUVERT ou • relais ACTIVE (ex. : fonction Télérupteur)
		s'allume en ROUGE fixe 1,5 s	<ul style="list-style-type: none"> • contact de position FERME ou • relais DESACTIVE (ex. : fonction Télérupteur)
Un automatisme Solarmatic	1 clignotement ORANGE puis...	clignote 3 fois en VERT	OUVERTURE en cours
		s'allume en VERT fixe 1,5 s	état OUVERT
		clignote 3 fois en ROUGE	FERMETURE en cours
		s'allume en ROUGE fixe 1,5 s	état FERME
		s'allume en ORANGE fixe 1,5 s	portail bloqué (obstacle)

(1) Cette signalisation est utilisée dès lors que la centrale réceptionne un ordre de marche même s'il y a une anomalie ou une issue ouverte.

(2) Marche bloquée signifie que le système d'intrusion n'a pas pu se mettre en marche à cause d'une anomalie système.

L'utilisateur doit se reporter à la centrale pour obtenir plus d'information.

7.2 La confirmation de réception

Cet affichage concerne uniquement les commandes avec un produit radio Optwin®.

La confirmation de réception s'affiche lorsque le produit acquitte la commande sans indication de son état.

Elle signale à l'utilisateur que le message radio a bien été reçu et pris en compte (exemples : fonction impulsions sans contact de position ou fonction minuterie).

Tableau de signalisation de la LED

Envoi d'une commande vers :	Etat et couleur LED		Signification
<ul style="list-style-type: none"> • Un récepteur extérieur Optwin • Un coffret technique d'interphone 	1 clignotement ORANGE puis...	s'allume en VERT fixe 0,5 s	émission radio correctement réceptionnée (ex. : fonction Impulsionnel sans indication d'état)

7.3 Les touches protégées ou verrouillées

Lorsque la télécommande est en mode verrouillage par code ou en mode protégé (SJ608AX avec le curseur en position intermédiaire), l'appui sur une touche signale ces modes par une série de clignotement rapide en rouge le temps de l'appui (la LED s'éteint au relâché de la touche ou après 2 s d'appui).

7.4 Le défaut pile de la télécommande

Ce défaut est signalé par 4 clignotements rouge en début de séquence lors d'un appui sur une touche, et quelle que soit la durée de l'appui.

Le changement de pile doit intervenir dans les 4 semaines

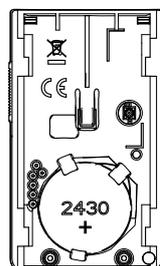
8. Maintenance

8.1 Changement de l'alimentation

Pour remplacer la pile usagée, voir chapitre "2. Préparation".

ATTENTION

- La mise sous tension (changement de la pile) d'une télécommande en mode verrouillé repasse celle-ci en mode verrouillé.
- Le paramétrage est préservé lors du changement de la pile de la télécommande.



ATTENTION : respecter le sens de polarité de la pile en plaçant le "+" au-dessus.

Déposer la pile usagée dans les lieux prévus pour le recyclage.

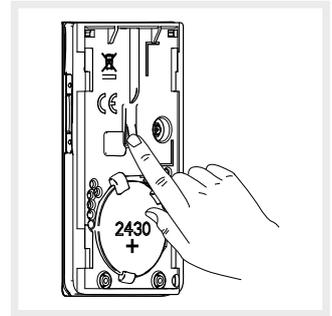


8.2 Retour en configuration usine

Procédure :

1. Faire un appui court sur le bouton poussoir puis un appui maintenu pendant plus de 10 s sur le bouton poussoir.
2. Le voyant s'allume en vert pendant 1,5 s pour signaler que l'opération s'est déroulée correctement.

N.B : si au cours de la procédure le voyant reste allumé en orange fixe, faire un deuxième appui court sur le Bouton poussoir afin d'éteindre le voyant et reprendre les étapes 1 et 2.



9. Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Télécommandes
2 touches personnalisables	SH602AX : 2 fonctions
4 touches personnalisables	SJ604AX, SB604AX : 4 fonctions
4 touches personnalisables et un curseur	SJ608AX : 8 fonctions
Usage	portable (télécommande livrée avec un cordon)
Alimentation	1 pile lithium manganèse 3 V type CR2430
Autonomie	5 ans avec 16 commandes radio : <ul style="list-style-type: none">• 8 commandes radio TwinBand® par jour• 8 commandes radio Optwin® par jour
Liaison radio bidirectionnelle	<ul style="list-style-type: none">• TwinBand® 400/800 MHz (SJ602AX, SJ604AX, SJ608AX)• Optwin® 868/870 MHz (SB604AX, SJ604AX, SJ608AX)
Température de fonctionnement	- 10°C à + 50°C
Indices de protection mécanique	IP 30
Dimensions L x l x H	70 x 40 x 14 mm
Poids	27 g (avec pile)

CE	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ			
	Fabricant : Hager Security SAS Adresse : F-38926 Crolles Cedex - France			
Type de produit : Télécommande Marque : Daitem				
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit auquel se réfère cette déclaration est conforme aux exigences essentielles des directives suivantes :				
<ul style="list-style-type: none">• Directive R&TTE : 99/5/CE• Directive Basse Tension : 2006/95/CE• Directive ROHS : 2002/95/CE				
conformément aux normes européennes harmonisées suivantes :				
Références produits	SH602AX	SJ604AX	SB604AX	SJ608AX
EN 300 220-2 V2.3.1	X	X	X	X
EN 50130-4 (95) + A1 (98) + A2 (2002)	X	X	X	X
EN 55022 & 55024 (2002)	X	X	X	X
EN 60950 (2006)	X	X	X	X
EN 301 489-1 V1.8.1	X	X	X	X
Ce produit peut être utilisé dans toute l'UE, l'EEA et la Suisse				
Crolles, le 02.01.2013	Signature : Patrick Bernard Directeur Recherche et Développement			

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.

Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique : **0 825 899 803** depuis 1 poste fixe : 0,15 € TTC/mn

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

www.daitem.fr